

FEDERAL COURT OF AUSTRALIA
APPEALS

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ СУД АВСТРАЛИИ
КАССАЦИОННЫЕ
ЖАЛОБЫ

Russian





Кассационные жалобы

В соответствии с Законом 1976 года "О Федеральном Суде Австралии" Суд может рассматривать кассационные жалобы на:

- промежуточные и окончательные решения, принятые одним из Судей Федерального Суда;
- решения Верховных Судов территорий, за исключением Австралийской Столичной Территории или Северной Территории;
- определенные решения судов (за исключением Полного Составы Верховного Суда) штатов, Австралийской Столичной Территории или Северной Территории, при осуществлении федеральной юрисдикции;
- определенные решения Федерального Магистратского Суда.

Суд также рассматривает кассационные жалобы на решения лиц, органов власти и трибуналов, которые не считаются судами. Более подробную информацию о специальных формах и процедурах, относящихся к этим видам кассационных жалоб, можно получить в любом отделении Федерального Суда и в интернете на вебсайте www.fedcourt.gov.au

Кто рассматривает кассационные жалобы

Кассационные жалобы на решения Федерального Магистрата по делам, не связанным с иммиграцией, рассматриваются Полным Составом Суда, за исключением случаев, когда Главный Судья Федерального Суда считает, что кассационную жалобу целесообразно рассматривать одному Судье.

Кассационные жалобы на решения Федерального Магистратского Суда по иммиграционным делам рассматриваются одним судьей, за исключением случаев, когда судья Федерального Суда считает, что кассационную жалобу целесообразно рассматривать Полному Составу Суда.

Кассационные жалобы на решения, принятые одним Судьей, или решения Верховного Суда, как правило, рассматриваются Полным Составом Суда (то есть не менее чем тремя Судьями в совместном заседании).

Как подать кассационную жалобу

Для этого вам необходимо заполнить Форму 55 - Уведомление о кассационной жалобе. В этой форме вы будете именоваться заявителем по кассационной жалобе, так как вы являетесь стороной, подающей кассационную жалобу.

Оригинал Уведомления о кассационной жалобе и по копии Уведомления для каждой из сторон необходимо представить в Федеральный Суд. Вы можете лично принести эти документы в канцелярию суда или послать их по почте, факсом или через интернет. Эта процедура называется официальной подачей документов.

Более подробную информацию об официальной подаче документов можно получить в канцелярии и на вебсайте Суда.

Не забудьте оставить копию Уведомления о кассационной жалобе для себя.

Если вы собираетесь обжаловать решение суда штата или территории, то копию Уведомления о кассационной жалобе необходимо официально подать также Регистратору, Распорядителю или другому чиновнику этого суда, уполномоченному принимать такие уведомления.

Если уведомление составлено правильно, то работники канцелярии Суда поставят штампы на оригинал и на копии Уведомления о кассационной жалобе.

Вы обязаны позаботиться о том, чтобы проштампованные копии Уведомления о кассационной жалобе были официально вручены каждому ответчику в течение 5 дней с момента официальной подачи вашей кассационной жалобы.

Временные рамки

Промежуточным решением называется такое решение, которое относится по большей части к процедурным вопросам, а не к содержанию самого дела. Кассационные жалобы на промежуточные решения можно подавать только с разрешения Суда. Это необходимо сделать в течение 7 дней с момента оглашения решения или распоряжения, принятого одним из Судей Федерального Суда, или в течение 21 дня с момента оглашения решения или распоряжения другого суда, например, Федерального Магистратского Суда. Если срок, выделенный на подачу кассационной жалобы, истек или должен вскоре истечь, то вы можете обратиться в Суд с просьбой о продлении этого срока.

Кассационные жалобы на окончательные решения должны подаваться в течение 21 дня с момента принятия решения. Если срок, выделенный на подачу кассационной жалобы, истек или должен вскоре истечь, то вы можете обратиться в Суд с просьбой о продлении этого срока.

КАЛОБЫ

Размер платы

При подаче Уведомления о кассационной жалобе необходимо внести плату. Эти деньги нельзя получить обратно в случае, если вы захотите отозвать кассационную жалобу или откажетесь от дальнейших действий в связи с ней. Если вы не в состоянии внести плату, то вы можете обратиться в Суд с просьбой отменить плату. Некоторые категории граждан освобождены от платы (например, те, кому предоставляется государственная юридическая помощь, или те, у кого имеется льготная карточка Health Care Card).

Бланк заявления об освобождении от платы или об отмене платы можно получить в канцелярии Суда.

Если обжалуется решение, принятое в вашу пользу

Если вам официально вручено Уведомление о кассационной жалобе, то вы считаетесь ответчиком в деле по рассмотрению кассационной жалобы. Вам необходимо подать уведомление о том, что вы будете присутствовать при рассмотрении жалобы, путем подачи Формы 15 – Уведомление о присутствии.

Если вы также хотите обжаловать какую-то часть первоначального решения по делу или добиться изменения какой-то части первоначального решения, то вам необходимо заполнить видоизмененную Форму 55 – Уведомление о встречной кассационной жалобе.

Что будет происходить после официальной подачи Уведомления о кассационной жалобе

За исключением случаев, когда кассационная жалоба подается на решение Федерального Магистрата, канцелярия, как правило, устраивает встречу обеих сторон с тем, чтобы решить, какие материалы из первоначального рассмотрения дела следует представить Суду в пакете документов по кассационной жалобе.

Не все документы, связанные с первоначальным рассмотрением дела, имеют отношение к процессу рассмотрения кассационной жалобы. Этот процесс называется "составлением перечня материалов, подлежащих включению в пакет документов по кассационной жалобе".

Если кассационная жалоба подается на решение Федерального Магистрата, не связанное с иммиграцией, то канцелярия назначит дату распорядительного судебного заседания или окончательного судебного заседания для рассмотрения кассационной жалобы.

Если кассационная жалоба подается на решение Федерального Магистратского Суда, связанное с иммиграцией, то канцелярия

направит вам письмо, в котором известит вас об указаниях или распоряжениях Суда, касающихся пакета документов для рассмотрения кассационной жалобы, письменных ходатайств и других вопросов, относящихся к подготовке рассмотрения кассационной жалобы. Затем канцелярия направит вам еще одно письмо, в котором известит вас о намеченной дате рассмотрения кассационной жалобы.

Вы также должны будете официально подать в суд и вручить ответчику изложение своей позиции. Этот документ должен представлять собой краткое изложение ваших аргументов по каждому узловому вопросу кассационной жалобы, а также включать список дел, на которые вы желаете сослаться в поддержку своей позиции по делу. Это, как правило, должно быть сделано не позднее полных пяти дней до начала рассмотрения кассационной жалобы, за исключением случаев, когда Судья устанавливает другие сроки.

Судебное заседание

На судебном заседании вас попросят изложить свои аргументы по делу. Затем ответчику будет предоставлена возможность ответить на ваши аргументы. Затем вам предоставлять возможность отреагировать в заключение на аргументы ответчика. Вы должны будете знать содержание пакета документов по кассационной жалобе и обращать внимание Суда на материалы пакета, в которых содержатся подтверждения ваших аргументов.

В случае благоприятного для вас исхода дела Суд может:

- принять решение, отличное от решения Суда, принявшего решение при первоначальном рассмотрении дела; или
- издать распоряжение о новом рассмотрении дела.

Каковы шансы на успех

Для того, чтобы добиться благоприятного для вас решения в результате рассмотрения кассационной жалобы, вы должны убедить Суд в том, что Судья или Федеральный Магистрат, принявший решение при первоначальном рассмотрении дела, допустил ошибку, и эта ошибка была настолько значительной, что принятое решение следует оменить. Примерами значительных ошибок могут служить ситуации, когда Судья или Федеральный Магистрат при первоначальном рассмотрении дела:

- применил неверный законодательный принцип; или
- при выяснении важных обстоятельств дела принимал во внимание факт или факты, не подтвержденные должным образом в ходе судебного разбирательства.

Суд, рассматривающий кассационную жалобу:

- не рассматривает новых доказательств или информацию, не представленную на первоначальном рассмотрении дела (за исключением особых обстоятельств);
- не вызывает свидетелей для дачи показаний;
- ознакомливается со всеми относящимися к делу документами, представленными сторонами при первоначальном рассмотрении дела;
- ознакомливается с относящимися к делу разделами протокола судебного заседания, состоявшегося при первоначальном рассмотрении дела (если такой протокол имеется);
- выслушивает юридические аргументы обеих сторон дела по кассационной жалобе.

Юридическая консультация

Составление Уведомления о кассационной жалобе и Уведомления о встречной кассационной жалобе - очень сложное дело. Поэтому мы настоятельно рекомендуем при составлении Уведомления о кассационной жалобе обращаться за помощью к адвокату.

Контактные данные организаций, которые могут предоставить юридические консультации или помощь бесплатно или по низкой цене, можно получить в Суде или найти на вебсайте Суда www.fedcourt.gov.au

Работники Суда не могут давать юридических консультаций.

Кто оплачивает судебные издержки

Сторона, проигравшая дело по кассационной жалобе, как правило, должна оплачивать судебные издержки другой стороны.

Отзыв кассационной жалобы

Отозвать кассационную жалобу можно путем подачи в Суд Формы 29 - Уведомление о прекращении дела. Если рассмотрение кассационной жалобы еще не началось, то для подачи Уведомления о прекращении дела разрешения Суда не требуется. Если рассмотрение началось или если рассмотрение закончено, но Суд еще не вынес решения, то для подачи Уведомления о прекращении дела требуется разрешение Суда.

Если одна из сторон отзывает кассационную жалобу, то она, как правило, должна оплатить судебные издержки другой стороны.

Подача кассационных жалоб в Высокий Суд Австралии

Закон не предусматривает автоматического права обжалования в Высоком Суде решения Полного Составы Федерального Суда или решения одного Судьи, рассматривавшего кассационную жалобу на решение Федерального Магистрата.

Вы можете обратиться в Высокий Суд за разрешением (которое называется "особым разрешением") подать кассационную жалобу, но такое разрешение дается только в особых случаях. Если вы подадите в Высокий Суд заявление об особом разрешении, то копию такого заявления необходимо представить в то отделение Федерального Суда штата или территории, где было принято решение, которое вы хотите обжаловать.

Где можно получить формы

Вы можете получить формы, о которых идет речь в этой брошюре, в любом отделении Федерального Суда. Там можно также получить руководства по заполнению этих форм.

Эти формы и руководства можно также получить на вебсайте Суда www.fedcourt.gov.au

Переводчики

На судебное заседание по рассмотрению кассационной жалобы Суд может вызвать переводчика. Если вам нужен переводчик, то вы должны обратиться в канцелярию Суда не менее чем за неделю до судебного заседания. Если вы не обратитесь с такой просьбой в канцелярию Суда, то для вызова переводчика может не хватить времени, и с рассмотрением дела произойдет задержка.

Вы можете также воспользоваться услугами переводчика по телефону, позвонив по номеру 131 450.

ОТДЕЛЕНИЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО СУДА

Отделение в Австралийской Столичной территории

Commonwealth Law Courts Building
Childers Street
Canberra City ACT 2601
Телефон: (02) 6267 0566
Факс: (02) 6267 0625
TTY: (02) 6267 0537
Email: actman@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Новый Южный Уэльс

Level 17, Law Courts Building
Queens Square
Sydney NSW 2000
Телефон: (02) 9230 8567
TTY: (02) 9230 8270
Факс: (02) 9230 8535
Email: nswdr@fedcourt.gov.au

Отделение в Северной Территории

Level 3, Supreme Court Building, State Square, Darwin NT 0800
Почтовый адрес: PO Box 1806
DARWIN NT 0801
Телефон: (08) 8941 2333
Факс: (08) 8941 4941
TTY: (08) 8982 0838
Факс канцелярии для подачи документов: : (08) 8941 4941
Email: ntreg@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Квинсленд

Level 6, Commonwealth Law Courts
119 North Quay
Brisbane QLD 4000
Почтовый адрес: P.O. Box 13084
George Street Post Shop
Brisbane QLD 4003
Телефон: (07) 3248 1100
Факс: (07) 3248 1260
TTY: (07) 3248 1272
Email: qldreg@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Виктория

Commonwealth Law Courts
305 William Street
Melbourne VIC 3000
Телефон: (03) 8600 3333
Факс: (03) 8600 3281
TTY: (03) 9670 0320
Email: vicreg@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Южная Австралия

Level 5 Commonwealth Law Courts
3 Angas Street Adelaide SA 5000
Почтовый адрес: GPO Box 1350
Adelaide SA 5001
Телефон: (08) 8219 1000
Факс: (08) 8219 1001
TTY: (08) 8219 1011
Email: sareg@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Тасмания

Commonwealth Law Courts Building
39-41 Davey Street
Hobart TAS 7000
Почтовый адрес: GPO Box 903
HOBART TAS 7001
Телефон: (03) 6232 1715
Факс: (03) 6232 1701
TTY: (03) 6232 1865
Email: tasreg@fedcourt.gov.au

Отделение в штате Западная Австралия

Commonwealth Law Courts
1 Victoria Avenue
Perth WA 6000
Почтовый адрес: GPO Box A30
PERTH WA 6834
Телефон: (08) 9268 7100
Факс: (08) 9221 3261
TTY: (08) 9325 7053
Email: waregistry@fedcourt.gov.au

Главное отделение

Level 17, Law Courts Building
Queens Square
Sydney NSW 2000
Телефон: (02) 9230 8542
Факс: (02) 9223 7706
Email: query@fedcourt.gov.au